

original : sř ID
 kopie : brf jac sru kjp kt ho dy la cm cfr am yo
 ger foc ma (p.fax) hk(p.fax) bro(p.fax) dc(p.fax)
 rae(p.fax)

bagdad 07.12.1990 10.15 h f l a s h

512 hhhhh

p.B. 22.52. / 14k. (Koweit)
 p.B. 51.30. / 14k.)

an: eda, krisenstab irak/kuwait

gemaess besprechung mit botschafter simonin nachstehend text
 des antrages von praesident saddam hussein an die
 nationalversammlung:

quote:

baghdad, dec. 6

president saddam hussein on thursday asked the national
 assembly to allow all foreign nationals who are currently
 banned free travelling outside iraq to leave the country,
 iraqi news agency said.

in a letter to the national assembly, president hussein said
 iraq's earlier decision to ban foreign nationals from saving
 the county had given a great service to the cause of peace.

"peoples of goodwill, men and women, from various nationals
 and political inclinations have been to iraq and dear
 brothers from jordan, yemen, palestine, sudan and the arab
 maghrib have consulted with us on this days as well as other
 issues." the president said.

"we felt in the light of our humanitarian feeling that the
 time has come to give our decisive view on this issue", he
 said. "we had thought of a different timing other than the
 christmas and the new year occasions which have special
 meaning for christians, including christians in the west.
 "but the pleas by certain brothers and the decision by the
 democratic majority in the american congress and the
 invitation to our foreign minister for dialogue, with the
 european parliament, all encouraged us to respond so these
 positive changes which will have a great influences on
 western public opinion, particularly in america, to restrain
 the evil attempts by the warringers."

the president added, "our defensive options were limited
 during the past days, weeks and months and our valiant
 forces had completed their mobilisation to confront a
 possible military aggression in the province of kuwait".

the president said "the time has come now when our forces
 under the care of god, are fully prepared if they had to
 fight against the atheists treacherous people and in defence
 of national and humanitarian gains.

president hussein added that the iraqi leadership had found

kopie ging an : - bawi
 - emd iwz stab nd (p.fax)

07.12.90 11.50 -o- mk



that the reasons that prevented the travel of foreigners were no longer persistent, but have been replaced by positive transformations in american public opinion that are restricting the intention and desisions of the enemies led by us president george bush.

"for this reasons i call upon you, brothers, to adopt your just decision to lift the travel ban on all foreigners with our apologies for all harm, and may the alright god forgive the president told the assembly in his letter.

"however, i call upon you and, through you, on the people and army of iraq to remeian on alert and cautions because the armies of aggression are still in our holy lands in the arabian peninsula and the evil doers are still fanning the flames of war" the president said.

we think that bush's call for talks so far bears the probabilities of aggression and war and the military buildup is still on troops increasee", the president said.

"therefore, the faithful among the people and the armed forces should not fall into the trap in which others had falled before them", the president warnde."

referring to the foreign nationals hosted in iraq president hussein said it was disturbing to have some people with no evil intention placed between two opposing camps in a conflict. this disturbance could turn into deepn pain with this category of people is affected as a result of the conflict he said. the foreigners banned from leaving iraq are among this catergory of people, the president said.

"and because almighty god has taught us that prohibition should only be used in extreme cases of necessity, and with exaggerations then it is our duty not to polong these emergency measures of banning travel of foreigners", president hussein sait. "we believe that the national assembly is called upon this time to take a final decision on a humanitarian cause which you know about."

unquote
moser +

ambasuisse